



**INSPEKCJA WETERYNARYJNA**  
*Rzeczpospolita Polska*  
**VETERINARY INSPECTION**  
**Republic of Poland**

<p><b>1. Consignor (name and address in full) / Wysyłający (pełna nazwa i adres):</b></p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<p><b>VETERINARY CERTIFICATE</b> <b>for poultry meat<sup>1</sup> and product thereof exported to the Republic of India</b></p> <p><b>ŚWIADECTWO WETERYNARYJNE</b> <b>dla mięsa drobiowego<sup>1</sup> i jego produktów wysyłanych do Republiki Indii</b></p> <p>No/Nr _____</p> <p><b>ORYGINAL / ORYGINAŁ</b></p>
<p><b>2. Consignee (name and address in full) / Odbiorca (pełna nazwa i adres):</b></p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<p><b>5. Intended destination of poultry meat and products / Miejsce przeznaczenia mięsa drobiowego i produktów</b></p> <hr/> <hr/> <hr/>
<p><b>3. Origin of meat and products / Pochodzenie mięsa i produktów</b></p> <p><b>3.1 Country / Kraj:</b></p> <hr/>	<p><b>6. Place of loading for exportation / Miejsce załadunku w celu eksportu:</b></p> <hr/> <hr/>
<p><b>4. Competent Authority: VETERINARY INSPECTION / Właściwa władza: INSPEKCJA WETERYNARYJNA</b></p> <p><b>4.1 Competent Authority issuing certificate / Właściwy organ wydający świadectwo:</b></p> <hr/>	<p><b>7. Means of transport / Środki transportu</b> <b>(the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / numer wagonu, samochodu, kontenera, rejs samolotu, nazwa statku.)</b></p> <hr/> <hr/>

**8. Identification of products / Identyfikacja produktów:**

**8.1 Name of the product:/ Nazwa produktu:** \_\_\_\_\_

**8.2 Date of production / Data produkcji:** \_\_\_\_\_

**8.3 Type of package / Rodzaj opakowania:** \_\_\_\_\_

**8.4 Number of packages / Liczba opakowań:** \_\_\_\_\_

**8.5 Net weight (kg) / Waga netto (kg):** \_\_\_\_\_

**8.6 Identification marks / Oznaczenia:** \_\_\_\_\_

**8.7 Conditions of storage and transport / Warunki przechowywania i transportu:** \_\_\_\_\_

**9. Origin of the products / Pochodzenie produktów:**

Name (No) and address of establishment, approved by the Competent Veterinary Service in the Republic of Poland:  
*Nazwa (nr) i adres przedsiębiorstwa zatwierdzonego przez właściwe służby weterynaryjne Rzeczypospolitej Polskiej:*

- **slaughterhouse / rzeźnia:** \_\_\_\_\_

- **cutting plant / zakład rozbioru mięsa:** \_\_\_\_\_

- **processing plant / zakład przetwórstwa:** \_\_\_\_\_

- **cold store / chłodnia:** \_\_\_\_\_

**10. Certificate on suitability of products in food / Poświadczenie przydatności produktów do spożycia**

**I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that /**

*Ja, niżej podpisany, urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym zaświadczam, że:*

**10.1 Meat was obtained from slaughtered and processed clinically healthy poultry in establishments approved for export by veterinary competent authorities of the exporting country and being under supervision of these authorities. / Mięso zostało pozyskane w wyniku uboju i obróbki klinicznie zdrowego drobiu w zatwierdzonych do eksportu przez właściwe władze weterynaryjne kraju eksportującego zakładach i będących pod nadzorem tych władz;**

**10.2 Poultry meat was obtained from birds, which had hatched out, were raised and subjected to slaughter on the territory of Poland. / Mięso drobiowe zostało pozyskane z ptaków, które wykluły się, zostały wyhodowane i podlegały ubojowi na terenie Polski.**

**10.3 In accordance with the results of the Polish national monitoring program, the poultry meat did not contain harmful to human health residues of antibiotics, veterinary drugs, hormones, pesticides, mycotoxins and toxic metals. / Zgodnie z wynikami krajowego programu monitoringu ustanowionego dla Polski mięso drobiowe nie zawierało szkodliwych dla zdrowia ludzkiego pozostałości antybiotyków, leków weterynaryjnych, hormonów, pestycydów, mykotoksyn i metali toksycznych.**

**10.4 Production, handling and storing of poultry meat and poultry meat products took place in appropriate conditions preventing from contamination with ruminant and porcine protein./ Wytwarzanie, obchodzenie się i przechowywanie mięsa drobiowego i produktów z mięsa drobiowego odbywało się w odpowiednich warunkach, zapobiegających ich zanieczyszczeniu białkiem przeżuwaczy i świń.**

**10.5 Poultry meat comes from a country, zone or compartment free from Newcastle disease and free from avian influenza A viruses of H5 and H7 subtypes or free from infection with high pathogenicity avian influenza viruses in poultry,** / Mięso drobiowe pochodzi z kraju, strefy lub kompartmentu wolnych od rzekomego pomoru drobiu i wolnych od wirusów grypy ptaków typu A podtypów H5 i H7 lub wolnych od wirusów wysoce zjadliwej grypy ptaków u drobiu,

**and has been obtained from poultry:** / i zostało pozyskane z drobiu:

- **which have been kept in a country or zone or compartment free from infection with high pathogenicity avian influenza viruses and Newcastle disease in poultry since they were hatched or for at least the past 21 days** / który utrzymywano w kraju lub strefie lub kompartmentcie wolnych od zakażenia wirusami wysoce zjadliwej grypy ptaków i rzekomego pomoru drobiu u drobiu, od momentu wyklucia lub przez co najmniej ostatnich 21 dni;

- **which have been slaughtered in an approved abattoir in a country or zone free from infection with high pathogenicity avian influenza viruses and Newcastle disease in poultry and have been subjected to ante- and post-mortem inspections and have been found free of any signs suggestive of avian influenza or Newcastle disease** / poddanego ubojowi w zatwierdzonej rzeźni w kraju lub strefie wolnej od zakażenia wirusami wysoce zjadliwej grypy ptaków i rzekomego pomoru drobiu u drobiu oraz zostały poddane badaniu przed- i poubojowemu, jak również zostały uznane za wolne od jakichkolwiek objawów sugerujących grypę ptaków lub rzekomy pomór drobiu;

or/ lub

- **the commodity is derived from fresh meat which meets the requirements for poultry fresh meat mentioned above<sup>2</sup>** / towar pochodzi ze świeżego mięsa spełniającego wymogi dla świeżego mięsa drobiowego wymienionego powyżej<sup>2</sup>;

or/ lub

- **the commodity has been processed to ensure the destruction of avian influenza virus or Newcastle disease virus (respectively) in accordance with OIE recommendation<sup>2</sup>** / towar został przetworzony w celu zapewnienia zniszczenia wirusa grypy ptaków lub wirusa rzekomego pomoru drobiu (odpowiednio) zgodnie z rekomendacją OIE<sup>2</sup>;

and/ i

- **the necessary precautions were taken to avoid contact of the commodity with any source of avian influenza virus and Newcastle disease virus** / zostały podjęte niezbędne środki ostrożności w celu uniknięcia kontaktu towaru z jakimkolwiek źródłem wirusa grypy ptaków i wirusa rzekomego pomoru drobiu.

**10.6 Poultry meat was obtained from poultry originating from flocks, where no Salmonella Enteritidis and Salmonella Thyphimurium were detected.** / Mięso drobiowe zostało pozyskane z drobiu pochodzącego ze stad, w których nie stwierdzono Salmonella Enteritidis i Salmonella Thyphimurium.

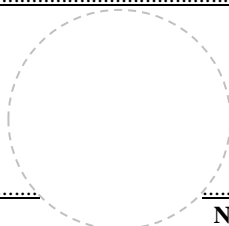
**10.7 The source birds have never been fed with feeds produced from internal organs, blood meal and tissues of ruminant origin** / Drób, z którego pochodzi mięso nie był nigdy karmiony paszą, która zawierała jakiekolwiek elementy organów wewnętrznych, krwi czy tkanek przeżuwaczy.

**10.8 The poultry meat and poultry meat products during storage have not come in contact with ruminant meat or ruminant meat products or pork products** / Mięso drobiowe i produkty z mięsa drobiowego podczas przechowywania nie miały kontaktu z mięsem przeżuwaczy lub produktami z mięsa przeżuwaczy lub z produktami z mięsa wieprzowego.

**10.9 Single-use containers and packaging material meet hygienic requirements** / Opakowanie i materiały opakowaniowe są jednorazowe i odpowiadają wymogom higienicznym.

Done at / on /  
Wykonano w: ..... dnia .....  
(place / miejsce) (date / data)

Official stamp and signature /  
Pieczęć urzędowa i podpis:



Signature of official veterinarian /  
Podpis urzędowego lekarza weterynarii

Name in capital letters, qualifications and title /  
Nazwisko drukowanymi literami, kwalifikacje, tytuł

<sup>1</sup> poultry meat – in this certificate, means exclusively meat obtained from birds of Gallus gallus domesticus / <sup>1</sup>mięso drobiowe – na potrzeby niniejszego świadectwa, jest to wyłącznie mięso otrzymywane z ptaków z gatunku kura domowa (Gallus gallus domesticus)

<sup>2</sup> concerns poultry meat products – delete as appropriate / dotyczy produktów z mięsa drobiowego – niepotrzebne skreślić

Caution: The signature and the stamp must be in a color different to that of the printing / Uwaga: Podpis i pieczęć muszą mieć inny kolor, niż kolor druku.